GEBRUIKSAANWIJZING

MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

MICROROCKET™-BRANDER

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

⚠ WAARSCHUWING

Probeer niet deze brander te gebruiken: (1) voordat u deze gebruiksaanwijzing hebt gelezen en volledig begrijpt; (2) als u niet voorbereid bent op of zich niet op uw gemak voelt met het gebruik van een brandende en/of hete brander; (3) als u een brandstoflek vaststelt; of (4) als u iets in het brandersysteem of de directe omgeving opmerkt waardoor het gebruik van een apparaat met open vlam gevaarlijk zou zijn. Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan een onveilige situatie ontstaan die brand, brandwonden, ernstig of dodelijk letsel veroorzaakt.

Deze brander is uitsluitend bestemd voor het koken van water of het bereiden van voedsel in de openlucht (d.w.z. niet in een gesloten ruimte zoals een tent); gebruik de brander nooit voor enig ander doel. Als u de brander in een gesloten ruimte of voor een ander doel dan het koken van water of het bereiden van voedsel gebruikt, kunnen brand, brandwonden, ernstig of dodelijk letsel ontstaan.

Demonteer de brander niet verder dan in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Verander de brander niet. Als u de brander demonteert of wijzigt op een manier die niet met deze instructies overeenkomt, vervalt de garantie en kan een onveilige situatie ontstaan die brand, brandwonden, ernstig of dodelijk letsel kan veroorzaken.

Gebruik de brander niet als er onderdelen ontbreken of kapot zijn. Gebruik geen vervangende onderdelen die niet voor uw brandermodel geschikt zijn. Als u de brander gebruikt als er onderdelen ontbreken of kapot zijn of als u onderdelen gebruikt die niet voor uw brandermodel geschikt zijn, kan een onveilige situatie ontstaan die brand, brandwonden, ernstig of dodelijk letsel kan veroorzaken.

Cascade Designs, Inc. garandeert alleen het gebruik van pannen van het merk MSR®. Het gebruik van pannen van een ander merk dan MSR® is geheel voor eigen risico en geheel naar eigen goeddunken van de gebruiker.

MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

Neem voor productservice en -informatie contact op met
Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South, Seattle, WA 98134 VS
+1-206-505-9500
www.msrgear.com

GERECYCLED | RECYCELBAAR Gedrukt op gerecycled papier dat 30% afval na consumptie bevat. ART# 80-754 (NL)

⚠ GEVAAR

KOOLMONOXIDE-, BRAND- & EXPLOSIEGEVAAR

Er zijn ernstige gevaren verbonden aan het gebruik van deze brander en brandstof. Onopzettelijke brand, explosie en misbruik kunnen dodelijk letsel, ernstige brandwonden en materiële schade veroorzaken. U bent verantwoordelijk voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van de leden van uw groep. Gebruik altijd uw gezond verstand.

Deze brander is ALLEEN BESTEMD VOOR GEBRUIK IN DE OPENLUCHT. Gebruik deze brander nooit in een (voor)tent, auto, huis of andere gesloten ruimte. Deze brander verbruikt zuurstof en produceert koolmonoxidegas, dat giftig en geurloos is.

Deze brander kan gemakkelijk ontsteken in de buurt van ontvlambare materialen en ontvlambare vloeistoffen of dampen. Gebruik van de brander in een gesloten ruimte kan leiden tot dodelijk letsel of ernstige brandwonden.

Houd de brander en gasfles uit de buurt van andere hittebronnen. Gebruik nooit een of ander windscherm. Gebruik nooit pannen of een Outback Oven™ met een diameter van meer dan 20,3 cm. Als de gasfles aan te veel warmte wordt blootgesteld, zal deze exploderen en kunt u dodelijk letsel of ernstige brandwonden oplopen.

Geef kinderen nooit toestemming om deze brander te gebruiken. Houd kinderen ten minste 3 meter uit de buurt van de brander en de kookplaats en houd hen altijd in de gaten.

Voordat u deze brander gaat gebruiken, moet u ALLE instructies en waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing LEZEN, BEGRIJPEN EN OPVOLGEN. Anders kunnen dodelijk letsel, ernstige brandwonden of ander letsel en materiële schade ontstaan.

UITSLUITEND VOOR GEBRUIK IN DE OPENLUCHT.

Nominale belasting: 8.200 BTU/uur	**Nominale belasting:** 3,9 kW 280 g/uur

CE 0051
2009/142/EC
(51CL3921-2011)
CATEGORIE: DAMPDRUK
BUTAAN PROPAAN

Afmeting branderopening: 0,31 mm

OPM.: de nominale belasting verschilt afhankelijk van de testprocedures van het betreffende normalisatie-instituut.

⚠ GEVAAR

KOOLMONOXIDEGEVAAR

- **Deze brander kan koolmonoxide produceren, dat geurloos is.**
- **Bij gebruik van de brander in een afgesloten ruimte bestaat dodelijk gevaar.**
- **Gebruik deze brander niet in een afgesloten ruimte zoals een camper, (voor)tent, auto of huis.**

Bewaar of gebruik geen benzine of andere vloeistoffen met brandbare dampen in de buurt van deze of een andere brander.

VOOR UW VEILIGHEID

Als u gas ruikt:

1. Steek de brander niet aan.

2. Blus alle open vlammen.

3. Maak de brander los van de gasfles.

VOOR UW VEILIGHEID

BELANGRIJK

Voordat u deze brander in elkaar zet of gebruikt, moet u de gehele gebruiksaanwijzing goed doorlezen en begrijpen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Als u deze gebruiksaanwijzing niet (helemaal) begrijpt of als u vragen hebt, belt u Cascade Designs op +1-206-505-9500.

BEPERKTE GARANTIE/BEPERKINGEN VAN RECHTSMIDDELEN EN AANSPRAKELIJKHEID VS en Canada

Beperkte garantie. Cascade Designs, Inc. ("Cascade"), garandeert de oorspronkelijke eigenaar ("Eigenaar"), bij bedoeld gebruik en onderhoud, dat het geleverde product ("Product") tijdens de levensduur van het product geen materiaal- en fabricagefouten bevat. De garantie wat betreft materiaal- en fabricagefouten vervalt als het Product (i) op een of andere manier wordt gewijzigd, (ii) niet volgens het bedoelde gebruik of onderhoud van het Product wordt gebruikt, of (iii) verkeerd wordt onderhouden. De garantie vervalt ook als de Eigenaar/gebruiker (i) de productaanwijzingen of -waarschuwingen niet heeft opgevolgd of (ii) het Product heeft misbruikt of verwaarloosd.

Het enige technisch middel van de Eigenaar tijdens de garantieperiode is reparatie of vervanging van oorspronkelijke productonderdelen waarvan Cascade vastlegt dat deze materiaal- of fabricagefouten bevatten. Cascade behoudt zich het recht voor elk uit het assortiment vervallende product door een product van vergelijkbare waarde en werking te vervangen. Een teruggekeurd product dat volgens Cascade niet meer gebruikt kan worden, wordt eigendom van Cascade en zal niet worden teruggestuurd.

NAAST DE BOVENGENOEMDE BEPERKTE GARANTIE GEVEN CASCADE, HAAR GELIEERDE BEDRIJVEN EN HUN LEVERANCIERS, IN DE WETTELIJK TOEGESTANE MATE, GEEN GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, AF EN WIJZEN ALLE GARANTIES, VERPLICHTINGEN EN OMSTANDIGHEDEN, ONGEACHT OF DEZE EXPLICIET, IMPLICIET OF WETTELIJK VERPLICHT ZIJN, AF VOOR HET PRODUCT, INCLUSIEF, MAAR NIET BEPERKT TOT IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID, ONZICHTBARE DEFECTEN, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF OVERREENSTEMMING MET DE BESCHRIJVING.

Garantieservice. Om service volgens deze garantie te verkrijgen, moet het product dat onder de garantie valt, naar een door Cascade erkende dealer worden gestuurd. In de Verenigde Staten en Canada kan garantieservice ook worden verkregen op telefoonnummer 1-800-531-9531 [ma-vr, 8:00-16:30 uur, PDT = NL tijd +10 uur].

De Eigenaar is verantwoordelijk voor alle kosten voor het terugsturen van het Product naar Cascade voor service. Als Cascade geheel naar eigen goeddunken bepaalt dat het Product in aanmerking komt voor reparatie of vervanging onder de garantie, zal Cascade de verzend- en administratiekosten betalen voor het terugsturen van het geïnstalleerde of vervangen Product naar de Eigenaar. Als Cascade bepaalt dat een teruggestuurd Product niet in aanmerking komt voor garantieservice, zal Cascade, indien mogelijk, het Product repareren tegen een redelijk bedrag waarbij de verzend- en administratiekosten zijn inbegrepen. Nadere informatie over het terugsturen van producten voor garantieservice vindt u op www.msrgear.com.

Beperking van rechtsmiddelen. Als een rechtbank of bevoegde jurisdictie bepaalt dat de bovengenoemde beperkte garantie is geschonden, dan is de enige verplichting van Cascade, naar eigen keuze, reparatie of vervanging van het Product. Als het bovengenoemde rechtsmiddel het beoogde doel niet vervult, zal Cascade, in ruil voor het terugsturen van het Product, de Eigenaar de oorspronkelijke aankoopprijs van het Product terugbetalen. HET BOVENSTAANDE RECHTSMIDDEL IS HET ENIGE EN EXCLUSIEVE RECHTSMIDDEL VAN DE KOPER TEN OPZICHTE VAN CASCADE, HAAR GELIEERDE BEDRIJVEN EN HUN LEVERANCIERS, ONGEACHT DE RECHTSLEER.

Beperking van aansprakelijkheid. De maximale aansprakelijkheid van Cascade, haar geïlieerde bedrijven en hun leveranciers is beperkt tot incidentele schade die niet hoger is dan de oorspronkelijke aankoopprijs van het Product. CASCADE, HAAR GELIEERDE BEDRIJVEN EN HUN LEVERANCIERS WIJZEN HIERBIJ ELKE AANSPRAKELIJKHEID AF VOOR GEVOLG- OF ANDERE SCHADE DIE OM EEN OF ANDERE REDEN ONTSTAAT, EN SLUITEN DEZE UIT. DEZE UITSLUITING EN BEPERKING GELDEN VOOR ELKE RECHTSLEER WAARONDER SCHADEVERGOEDING KAN WORDEN GEVORDERD, EN GELDT ZELFS ALS EEN RECHTSMIDDEL NIET HET BEOOGDE DOEL VERVULT.

Deze beperkte garantie geeft de Eigenaar specifieke wettelijke rechten; de Eigenaar kan aanvullende rechten hebben die per staat verschillen.

Houd u zich uitsluitend aan de veiligheids-, gebruiks-, beleenings- en onderhoudsaanwijzingen voor dit of elk ander Cascade-product.

De wettelijke rechten van klanten in de Europese Unie worden niet aangetast.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Voordat u deze brander gaat gebruiken, moet u ALLE instructies en waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing LEZEN, BEGRIJPEN EN OPVOLGEN om ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.

Deze brander is een licht, compact apparaat dat bestemd is voor koken in de openlucht. Raadpleeg uw plaatselijke kampeerwinkel voor meer Informatie over koken in de openlucht. Vraag om goede instructies voordat u in de openlucht kampeert.

U bent verantwoordelijk voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van de leden van uw groep. Deze gebruiksaanwijzing is niet bedoeld ter vervanging van uw gezonde verstand.

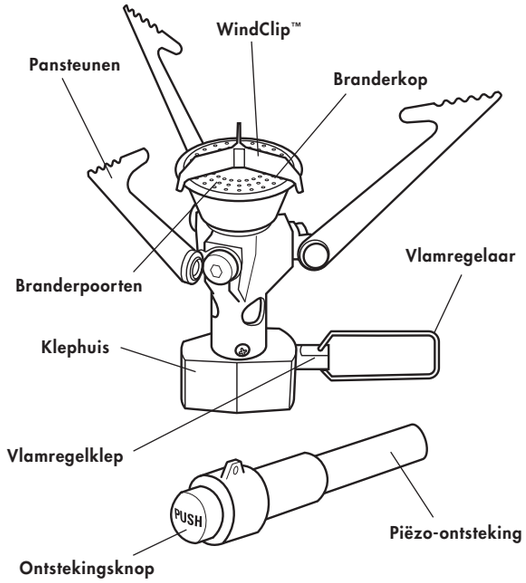
Veiligheid van de gasfles

Deze brander maakt gebruik van een fles met LPG, dat licht ontvlambaar en explosief is. Gebruik alleen MSR® Premium LPG, een mengsel van 70% butaan/30% propaan of 80% isobutaan/20% propaan, dat voldoet aan EN 417 (113 gram of 227 gram). Gebruik geen andere soorten gasflessen. Bij elke gasfles moet u zich aan de volgende veiligheidsinformatie houden:

- Controleer of u een gaslek hoort of ruikt. Een gaslek is zeer gevaarlijk. LPG is onzichtbaar en geurloos, en sterke geuradditieven kunnen in de loop der tijd langzaam verdwijnen. Gaslekken kan men niet altijd ruiken. Gebruik deze brander niet bij lekkage of schade, anders zal deze niet goed werken.
- Controleer of de brander en gasfles goed en lekdicht op elkaar zijn aangesloten. Als de aansluiting er niet veilig uitziet of niet veilig aanvoelt, of als u weglekkend gas hoort of ruikt, gebruik de brander of gasfles dan niet. Breng de brander naar een goed geventileerde plek uit de buurt van ontstekingsbronnen en verhelp de lekkage. Controleer alleen op lekkage in de openlucht en met zeepsop. Gebruik geen vlam om lekkage op te sporen.
- Vervang de gasfles uitsluitend in de openlucht en uit de buurt van mensen en ontstekingsbronnen.
- Gebruik nooit gasflessen met een gewicht van meer dan 227 gram of een hoogte van meer dan 10 centimeter omdat te grote gasflessen de instabiliteit van de brander verhogen.
- Controleer de afdichtingen voordat u een nieuwe gasfles op de brander aansluit. Gebruik de brander niet als de afdichtingen beschadigd of versleten zijn.
- Houd de brander en gasfles uit de buurt van andere hittebronnen. Als de gasfles aan te veel warmte wordt blootgesteld, zal deze exploderen en kunt u dodelijk letsel of ernstige brandwonden oplopen.
- Volg alle waarschuwingen op de gasfles voor gebruik en opslag op.

UW MSR® MICROROCKET™ BRANDER LEREN KENNEN

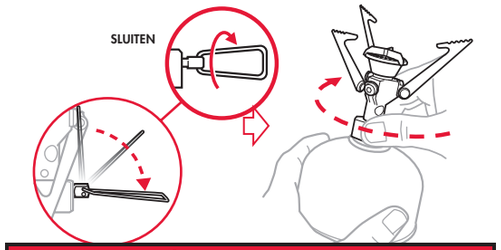
Zorg dat u weet uit welke onderdelen uw MicroRocket-brander bestaat en houd u aan de volgende aanwijzingen voordat u de brander op de gasfles aansluit. Gebruik deze brander nooit op een andere manier dan in de onderstaande aanwijzingen is beschreven.



BEDIENINGSINSTRUCTIES VOOR DE MICROROCKET™-BRANDER

1 BRANDER EN FLES AANSLUITEN

1. **Klap de vlamregelaar open en sluit de vlamregelklep.**
2. **Open de pansteunen.**
   - Trek elke pansteun van de brander af.
   - Draai elke pansteun linksom totdat deze rechtop vastklikt.
3. **Draai de brander vingervast op de bovenkant van de gasfles.**



⚠ WAARSCHUWING

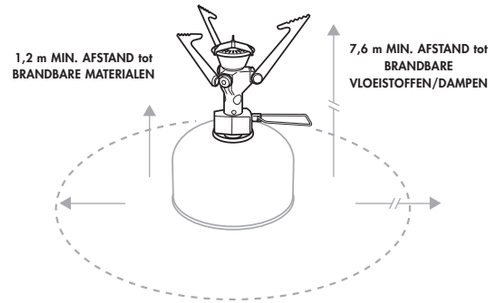
Draai de gasfles nooit te vast op de brander. Te strak vastdraaien kan de brander of gasfles beschadigen en lekkage veroorzaken. Weglekkende brandstof kan brand, brandwonden of ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. De gasfles moet zijn gemaakt en gemarkeerd volgens CAN/CSA 339.

Wees uiterst voorzichtig als u de brander bij temperaturen onder het vriespunt gebruikt. Bij temperaturen onder het vriespunt kunnen de O-ringen hard worden en brandstoflekkage veroorzaken. Controleer altijd op lekkage vóór en na het ontsteken van de brander. Het gebruik van een lekkende brander kan brand, brandwonden, ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

Houd brander en gasfles uit de buurt van kinderen. De door Cascade Designs, Inc. aanbevolen afstand is minimaal 3 meter. Laat een brander die warm is of brandt, nooit zonder toezicht achter. Een dergelijke brander kan brand of een situatie veroorzaken waarin kinderen, huisdieren of personen die zich niet van het gevaar bewust zijn, brandwonden of ernstig of dodelijk letsel kunnen oplopen.

2 BRANDER OPSTELLEN

1. **Verwijder brandbare materialen en brandbare vloeistoffen of dampen op de kookplaats.**
2. **Plaats de brander op een stevige, stabiele en vlakke ondergrond voor een goede stabiliteit.**



⚠ WAARSCHUWING

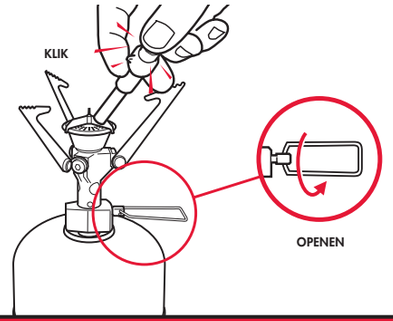
Houd brandbare materialen op een afstand van minimaal 1,2 meter aan de bovenkant en zijkanten van een brander die brandt of die u aansteekt. Houd brandbare vloeistoffen en dampen op een afstand van minimaal 7,6 meter aan de bovenkant en zijkanten van een brander die brandt of die u aansteekt. Deze brander kan brandbare materialen en brandbare vloeistoffen en dampen ontsteken waardoor een situatie ontstaat die brand, brandwonden, ernstig of dodelijk letsel kan veroorzaken.

Ontsteek de brander nooit als de vlamregelklep open is. Als de vlamregelklep open is, sluit deze dan onmiddellijk en ventileer de plek dan grondig voordat u de brander ontsteekt. Anders kan een explosie ontstaan die brand, brandwonden of ernstig of dodelijk letsel kan veroorzaken.

3 BRANDER INSCHAKELEN

1. **Open de vlamregelklep (3/4 slag) om de brandstoftoevoer te openen.**
   Controleer of u een sissend geluid hoort als de brandstof naar de branderkop stroomt.
2. **Druk de piëzo-ontstekingsknop op de branderkop in.**
   U moet de knop wellicht meerdere keren indrukken voordat de brander ontsteekt.
3. **Draai de vlamregelklep naar de gewenste stand.**
   Een goede vlam ziet er blauw uit.

   OPM.: als u brandstof zonder de piëzo-ontsteking wilt ensteken, moet u een lucifer/aansteker bij de branderpoorten houden en de vlamregelklep langzaam openen.



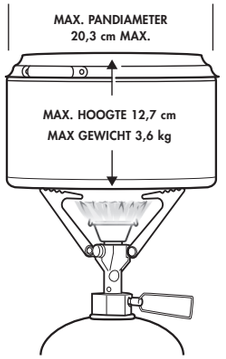
⚠ WAARSCHUWING

Plaats uw hoofd of lichaam nooit boven de brander wanneer u de brander ansteekt of als u eten kookt. Omdat de brander een open vlam behoudt, is het niet veilig om uw hoofd of lichaam boven de brander te plaatsen en kunnen brand, brandwonden, ernstig of dodelijk letsel ontstaan.

4 KOKEN MET DE BRANDER

1. **Doe het voedsel of de vloeistof in de pan.**
2. **Plaats de pan midden op de brander.**
3. **Stel de warmte met de vlamregelklep in.**

GEBRUIK NOOIT EEN WINDSCHERM



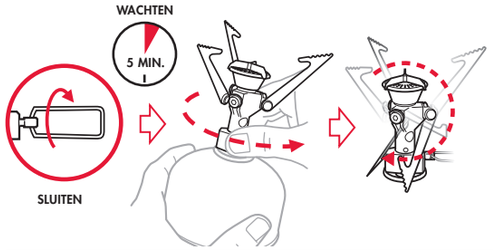
⚠ WAARSCHUWING

Verplaats nooit een brander die heet is of brandt. Doof altijd de vlam van de brander en laat deze ten minste 5 minuten afkoelen voordat u deze verplaatst. Het verplaatsen van een brandende of hete brander kan brand, brandwonden, ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Gebruik nooit pannen of een Outback Oven™ met een diameter van meer dan 20,3 cm. Plaats en gebruik twee of meer branders nooit naast elkaar. Gebruik de brander nooit met lege of droge pannen. Gebruik alleen reflectors of diffusors van MSR®. Door de brander op een van de bovenstaande manieren te gebruiken, kan de gasfles exploderen en kunnen brand, brandwonden, ernstig of dodelijk letsel ontstaan. Gebruik nooit pannen die niet en/of niet geheel geschikt zijn voor de brander of pansteunen (bijvoorbeeld pannen met een bolronde of holronde bodem, sommige geëmailleerde pannen etc.). Het gebruik van pannen die niet en/of niet geheel geschikt zijn voor de brander kan leiden tot instabiliteit van de pannen en/of de brander en een situatie waarin hete pannen kunnen kantelen en/of de inhoud van de pannen kan worden gemorst en brand, brandwonden, ernstig of dodelijk letsel kunnen ontstaan.

5 DE BRANDER UITSCHAKELEN

1. **Sluit de vlamregelklep na het koken.**
2. **Wacht 5 minuten nadat de vlam is gedoofd om de brander te laten afkoelen.**
3. **Verwijder de brander van de ontstekingsbronnen en schroef de gasfles los.**
   Een kleine hoeveelheid gas kan ontsnappen als u de brander van de gasfles schroeft.
4. **Klap de vlamregelaar in en sluit de pansteunen.**
   - Draai elke pansteun rechtsom.
   - Duw elke pansteun naar de mengbuis.

Als de gasfles helemaal leeg is, moet u de toepasselijke plaatselijke afvoer-voorschriften opvolgen.



⚠ WAARSCHUWING

Draai de brander altijd van de gasfles voordat u deze opbergt. Anders kan brandstof weglekken waardoor brand, brandwonden of ernstig of dodelijk letsel kunnen ontstaan. Bewaar brandstofflessen altijd in een goed geventileerde ruimte en uit de buurt van mogelijke hitte- of ontstekingsbronnen zoals boilers, branders, waakvlammen of ovens of op plaatsen met een temperatuur van meer dan 49 °C. Anders kan de gasfles exploderen en brand, brandwonden of ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Probleem

Slechte werking	Oorzaak	Oplossing
Kleine vlammen	Weinig brandstof	Vervang de gasfles
	Koude gasfles	Gebruik een andere gasfles
Brander ontsteekt niet	Koude gasfles	Gebruik een andere gasfles
	Veel wind	Zet de brander op een plaats achter een rots/ natuurlijke barrière
	Lege gasfles*	Vervang de gasfles
	Beschadigde piëzo-ontsteking	Houd een lucifer/ aansteker bij de branderpoorten en open de vlamregelklep langzaam
		Vervang de ontsteking

** Om te controleren of de gasfles leeg is, verwijdert u de brander en schudt u de gasfles voorzichtig. Als u een klotsend geluid hoort, zit er nog steeds brandstof in de fles.*

Branderservice mag alleen worden uitgevoerd door iemand die door Cascade Designs, Inc. erkend is. Neem bij vragen over deze gebruiksaanwijzing, uw brander, reserveonderdelen of reparaties contact op met:

Cascade Designs, Inc., VS - **+1-206-505-9500**

Cascade Designs, Ltd., Ireland - **(+353) 21-4621400**

www.msrgear.com | info@cascadedesigns.com